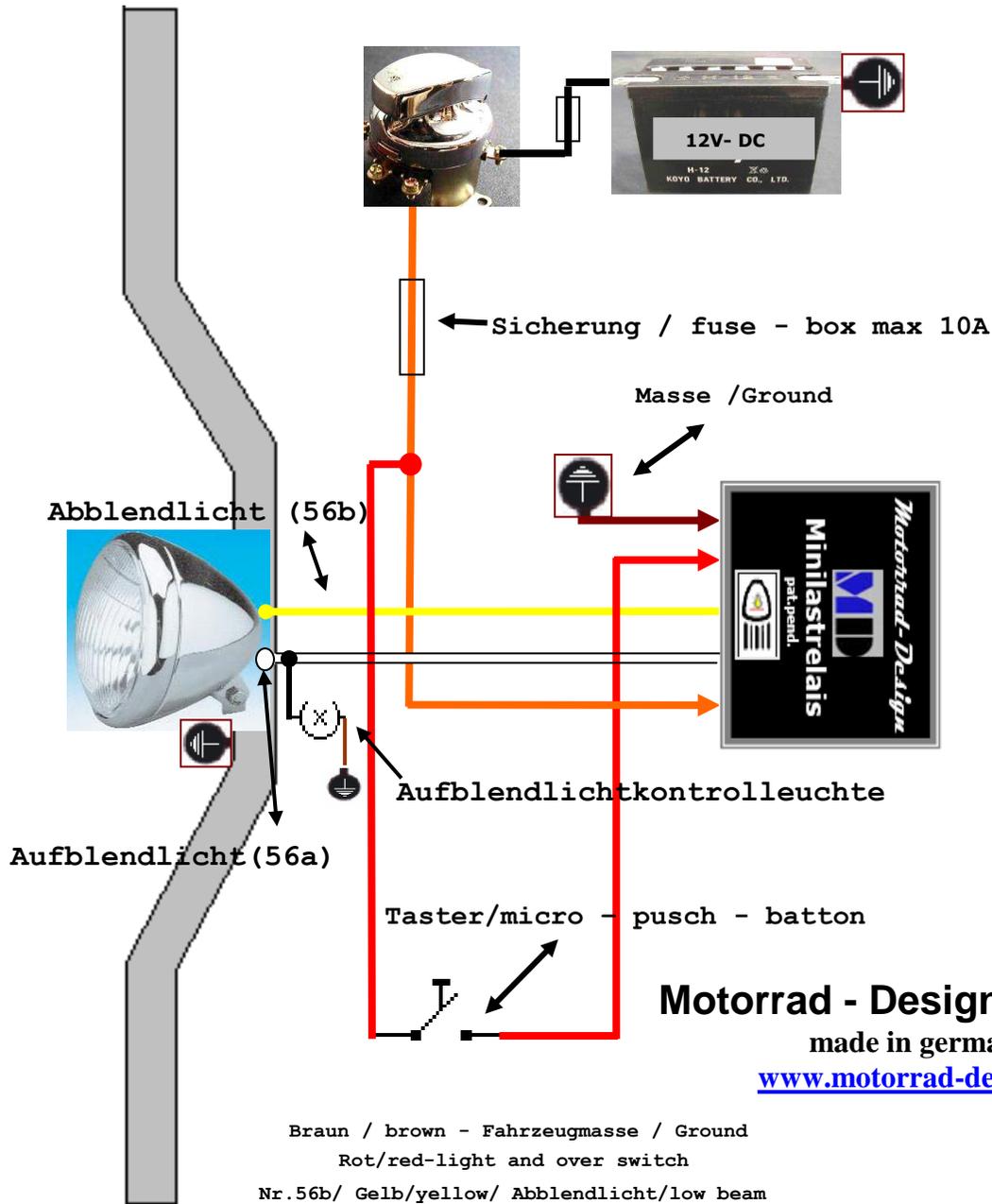


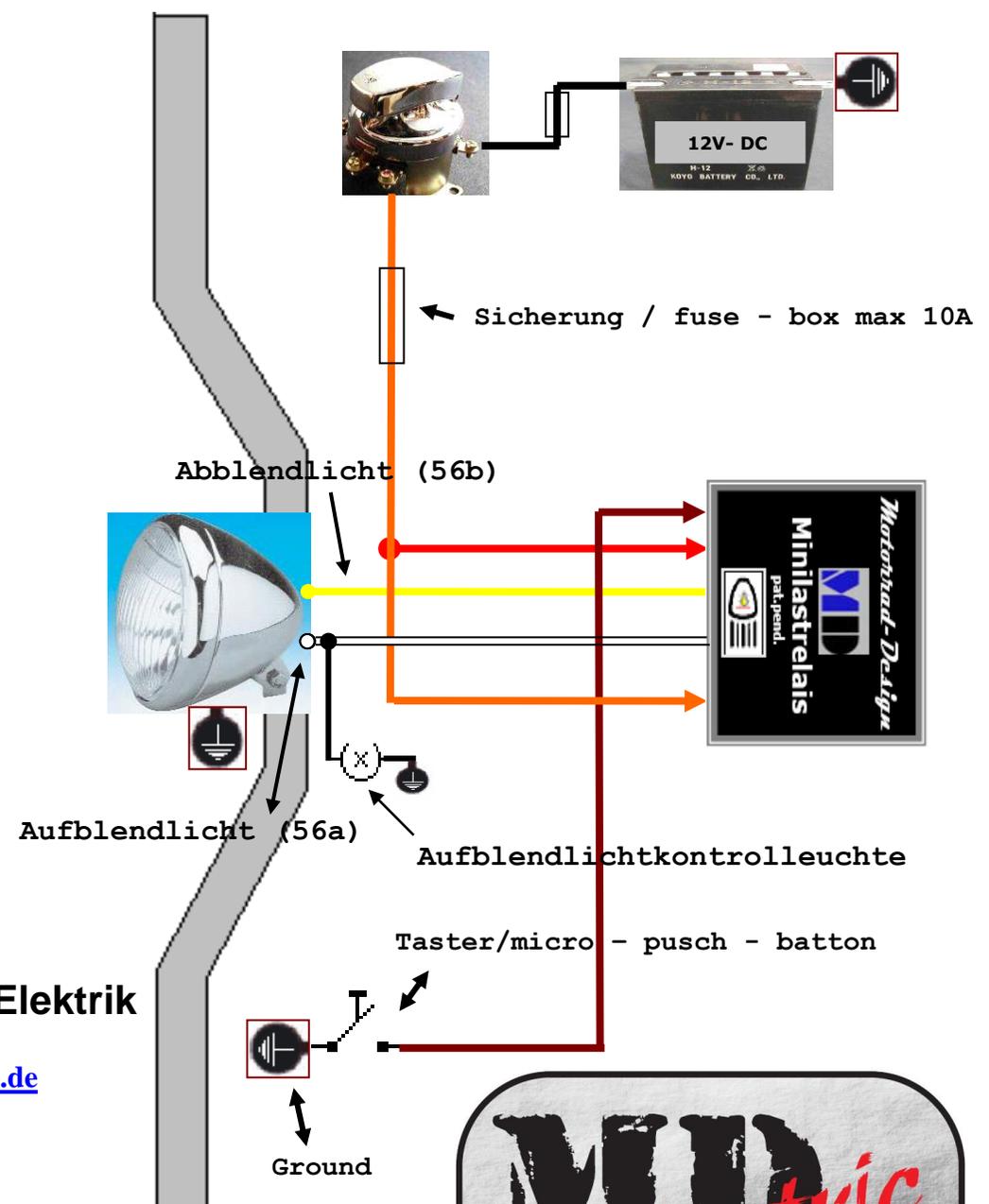
Plus 12 Volt DC / gesteuert



Braun / brown - Fahrzeugmasse / Ground  
 Rot/red-light and over switch  
 Nr.56b/ Gelb/yellow/ Abblendlicht/low beam  
 Nr : 56a/ Weis /white / Fernlicht / hight beam  
 Nr.56/ 12Volt DC + Orange

**Motorrad - Design - Elektrik**  
 made in germany  
[www.motorrad-design.de](http://www.motorrad-design.de)

Ground / Steered



Minilastrelais Best.Nr.0010

Minilastrelais pat.pend Nr. 29903139.1 /made in germany



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Produktes entgegengebracht haben. Wir haben bei der Entwicklung und den Dauertest, des vor Ihnen liegenden Minilastrelais, welches dient zur Funktionsschaltung Abblendlicht – Fernlicht, größte Sorgfalt walten lassen. Damit Sie dauerhaft und uneingeschränkt Freude an diesem Minilastrelais haben, sollten Sie verschiedene wichtige Hinweise beachten.

Bitte lesen Sie die Montageanleitung vollständig und sorgfältig durch und entscheiden dann, ob Sie das Minilastrelais selbst einbauen wollen, oder einen Fachmann damit beauftragen.

Bitte bedenken Sie, dass nur eine fachgerechte Montage den Betrieb gewährleisten kann.

#### Montage:

Mit dem Minilastrelais ist es möglich die Auf- und Abblendfunktion mit einem Microtaster oder Folientaster am eingebauten Lenker oder Griffarmaturen zu steuern.

Ein kurzes Antippen des Microtasters zwischen Auf – und Abblendlicht. Das Minilastrelais ist 3 x kleiner als das herkömmliche Relais, das zurzeit im Handel angeboten wird. Es ist so klein, dass es ohne Probleme in jeder Lampe Platz hat. Einsatzmöglichkeiten bestehen bei Verwendung von Custom Griffarmaturen wie zB, von Arlen Ness, Stocker, PM oder eigenem

Aufbau mit Microtaster.

- Kabel Nr.56 Orange wird am Zündschloß am Lichtanschluß angeschlossen.
- Kabel Nr.56a Weiß/white führt direkt zum Fernlicht an die Scheinwerferbirne.
- Achtung! Da an der Tastenstellung nicht erkennbar ist, ob Fern oder Abblendlicht eingeschaltet ist, muss an dieser Klemme auch eine blaue Kontrol-leuchte für Fernlicht angeschlossen werden nach **Stvo Deutschland**.
- Kabel Nr. 56b Gelb / yellow führt zum Abblendlicht der Scheinwerferbirne.
- Kabel Farbe Braun / brown wird an die Fahrzeugmasse angeschlossen.
- Kabel Farbe Rot / red wird an einem Ende des Microtasters angeschlossen, das andere Ende des Microtasters wird auf das Zündschloß am Lichtanschluß oder parallel auf das Kabel Nr.: 56 angeschlossen.

Siehe Schaltbildaufbau Garantie

Auf dieses Minilastrelais gewähren wir 1 Jahr Garantie.

Die Garantie umfasst die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf Verwendung nicht einwandfreien Materials oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

Da wir keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage laut Montageanleitung haben, können wir aus verständlichen Gründen weder eine Gewähr noch irgendwelche Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt bei unsachgemäßer Montage garantiert.

#### Bei folgenden Kriterien erfolgt keine Reparatur, bzw erlischt der Garantieanspruch:

Bei Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und des Anschlußplanes.

Bei eigenmächtiger Abänderung der Montage gemäß der vorgeschriebener Schaltungsabbildung.

Bei Schäden durch Eingriff fremder Personen.

Bei Veränderung und Reperaturversuch an dem Minilastrelais.

Bei Anschluss Falschpolung bzw. falsche Spannung oder Strom.

Bei Fehlbedienung oder Schäden durch fahrlässige Behandlung oder Missbrauch.

Bei Defekten, die durch eine überbrückte Sicherung oder durch Einsatz falsche Sicherung entstehen.

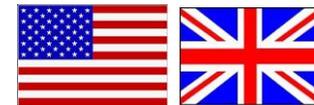
Bei Überlastung des Minilastrelais.

Die Montage erfolgt auf eigene Gefahr.

Wir wünsche Ihnen allzeit gute und sichere Fahrt.

Ihr Team Motorrad-Design

Minilastrelais



Minilastrelais pat.pend Nr.29903139.1 / made in germany

Firma Motorrad-Design

Dear Customer,

thank you for the trust you gave to us by buying our product. We developed and tested this "mini relay", which is evidence of the functional circuit between dimmed headlight and upper beam headlights, very carefully.

Please note that there are some important details to follow, so that you can take much pleasure in your relay.

Please read the description of the installation completely and carefully, after that decide

Whether you are going to install it by yourself or by an expert.

Please note that only a professional installation can guarantee a reliable function.

#### Installation

With the "Mini-Relay" it is possible to control the function " turning the headlights on full beam and dim one's headlights" with a micro-push-button, which is installed on the steering wheel or on a handle by a short tip on the micro-push-button..

The mini-relay is 3 times smaller than the conventional one. Actually, it is so small that in every lamp without a problem. Push - button.

- connect cable color orange = no.56 on the ignition lock at the light connection.
- Cable color white = no. 56a goes directly to the upper beam headlights on the headlights bulb. Attention ! The position of the switch doesn't inform about which headlight is on: the dim headlight or the upper beam headlight. So it is necessary to connect a blue operating light for the upper beam headlight on this clip after **Stvo** germany.
- Cable color yellow =no.56b goes to the dimmed headlight of the headlight bulb.
- Connect the brown cable on the vehicle ground.
- Connect the red cable on one end of the micro-push-button and the other end on the Ignition lock on the light connection or parallel to cable no.56.
- See circuit diagram !
- 

On the Minilastrelais we allowing 1 years guarantee. The guarantee involved the free of costs removal of defects, which are traceable due to at usage of not faultlessly material or defect in manufacture.

Because we have no influence at the correct and proper assembling according to the assembly instruction, we can't ensure out of understandable reasons neither a guarantee nor any liability for damages or consequential losses in the context with this product at incorrect assembling.

#### At the following criteria no reparation take place respectively the guarantee demand expires:

At damages caused by disregard of the instruction manual and the connection diagram.

At arbitrary modification of the assembling according to the prescribed set-up image.

Damages caused by interference of stranger persons.

At changes on the Minilastrelais and attempt of repair.

At wrong polarity of the connection respectively wrong voltage or current.

At operating error or damages caused by careless handling or misapplication.

At defects caused by a bridged fuse or using of a wrong fuse.

At overloading of the Minilastrelais.

The assembly is at your own risk.

We wish you all the time a well and secure journey.

Your motorbike-design team.